

保持 新高度



BANYAN TREE
悦榕控股

拥抱自然 关怀社会

悦榕集团作为全球酒店营运开发商，其业务遍及世界多个区域，公司可持续发展理念力求为各利益相关者和目的地创造长期价值。悦榕集团的三重底线（财政、社会和环境）引导公司进行可持续发展，通过激发员工、宾客和合作伙伴，以更宽广的视野、更长远的角度出发作出经营决策。

目录

- | | |
|-------------------|-------------|
| 01 悦榕集团可持续发展 | 22 新度假村 |
| 02 我们的核心价值 | 26 企业管理 |
| 03 2011年回顾 | 27 未来发展方向 |
| 04 执行主席心声 | 28 可持续发展委员会 |
| 05 悦榕全球企业社会基金主席心声 | 29 印刷说明 |
| 06 悦榕集团：可持续发展历史 | |
| 08 拥抱自然 | |
| 16 关怀社会 | |

悦榕集团可持续发展

悦榕控股有限公司(简称“悦榕集团”)为全球顶尖度假村、酒店及Spa的跨国营运开发商。我们的主要业务是围绕两个屡获殊荣的姐妹品牌—悦榕庄和悦椿,管理、发展和拥有旗下度假村和酒店。我们也通过子公司乐古浪度假村及酒店有限公司经营着普吉岛乐古浪顶级综合度假区。

公司总部位于新加坡,在全球管理和拥有如下业务:

30

度假村及酒店

65

Spas

82

精品店

2

高尔夫球场

足迹遍布:

6

大洲

26

国家

9,000+

员工

我们的核心价值

悦榕集团不仅从财务方面来定义成功与否，并且从社会和环境的角度来衡量。作为一家具有社会责任感的企業，可持续发展是悦榕集团的核心价值观，具体包括：



以可持续发展为导向的经营决策和准则使利益相关者利益最大化，这些利益相关者包括集团股东以及业务所在的社区。我们在发展中地区有强大的优势，这使我们意识到并充分利用自身能力帮助社会和经济發展，为当代和子孙后代保护和改善人文和自然环境是我们所有人的共同责任。

通过我们的服务和产品向宾客提供难以忘怀的美好体验；

为我们的员工提供公平和有尊严的工作平台，长期提升员工的能力，帮助公司发展，同时拓展其职业前景；

保持业务所在地区长期繁荣。这需要通过我们的商业行为、经营活动、利用我们的主要能力解决社区所面临的问题而实现；

关注我们的经营活动对环境的影响，对保护和援救全球生态系统发挥积极作用；

以尊重、公平和透明的方式与供应商和卖方进行业务合作，共同努力增强社会效益，减少对环境造成的影响；

为股东创造可持续的长期投资回报。

自集团创立伊始，这些可持续发展价值观已融入我们的核心价值观中，并使我们成为所在国家的经济和社会发展的推动者。以三重底线作为我们成功的基石，力图尽可能地减少对环境的影响，并致力于最大限度地对环境做出贡献。

作为集团可持续发展最基本的承诺之一，在拥抱自然、关怀社会方面，悦榕不断追求进步。



2007年，当时年仅14岁的女孩李爱春（上图）在当地社区的强烈推荐下参加了丽江悦榕庄辅幼成长计划。一位丽江悦榕庄志愿员工与她组成了搭档，作为她的老师、挚友、人生导师，同时也教授她英语和基本的计算机技能。自此，李爱春的学业一直名列前茅，2011年末进入云南民族大学开始其大学生涯，并获得悦榕集团的全额奖学金资助。

集团鼓励员工以可持续发展的基本价值观开展工作，2011年，这些集团重点优先开展的项目带来了可喜的成果。主要包括如下：

资源保护 – 新增两处度假村获得“地球评分”铜徽认证；丽江悦榕庄成功四年蝉联银徽认证；普吉岛乐古浪也开始努力获得“地球评分”认证。从2010年开始，马尔代夫度假村已经减少使用30%的塑料瓶。

绿色家园计划 – 集团在18个度假村共种植50,438棵树木，五年来累积种植147,111棵树木，远超目标累计种植树木11,000棵。所种植树种为红树林，有利于保护亚洲脆弱的海岸，或是各种捐赠给当地社区的果树，提供额外的营养资源和收入来源。

辅幼成长计划 – 在13个参与活动的度假村中展开，为55位年轻人提供辅导和奖学金，由集团员工组成的志愿督导平均每月提供5小时的一对一辅导。同时，辅幼成长计划的学生在进入大学、退出计划后，也由悦榕集团全额资助其学习。

紧急支援 – 除了为3月11日日本东北部地震和海啸募集了超过30,000美元用以支持灾后重建的善款以外，悦榕集团员工也捐助了约70,000美元的善款支持泰国洪水的灾后重建。在两个事件中，悦榕集团捐赠款项均与员工捐款相等，甚至超出员工捐款总数。

国际认可

2011年可持续发展所获奖项包括：

- 入选美国专业旅游杂志《Condé Nast Traveler》，荣膺2011年世界拯救者大奖（World Savers Awards）
- 环境保护和/或文化保存冠军
- 普吉岛悦榕庄荣膺泰国旅游局英国绿色环保大奖冠军和大型酒店类冠军
- 入选杂志《Travel + Leisure》，荣膺2011年全球视野奖—领军者：人才培养教育计划

“让我激动不已的是看到集团成为了社会、文化和经济发展的推动者。”



这是属于亚洲的世纪，见证了该地区令人惊叹的巨大发展，悦榕集团是在全球扩张过程中，力争维持可持续发展的亚洲品牌之一。

在我们为自己所设计的酒店结构和内部装饰激动不已时，也要记住正是我们员工的努力让这些目的地和体验变得完美无瑕。前往我们自己的酒店，在那里看到了朝气蓬勃的员工，这群年轻人刚刚开始他们的人生历程，准备接受新的挑战，我也备受激励。

我们的征程才刚刚开始：悦榕集团是一个载体，促进人类和社会的发展，为人们提供生活所需。

集团一贯致力于可持续发展，甚至是在“可持续发展”这个名词流行以前便已开始。以前我并非从事商业，而是一名记者和发展经济学家，我对度假村开发之所以如此感兴趣是因为它是一种载体，通过这个载体可以实现大规模的社会经济发展。虽然我们身在豪华度假村行业，但是并不特别迷恋水晶吊灯或是精美床单之类的东西。真正令我激动的是度假村如何能够真正推动社会、文化和经济的发展。

正如我一贯主张的，集团业务的目的在于为所有人建造一个更好的社会。为了实现这一核心使命，作为管理者的我们需要不仅仅想着如何最大程度上提高股东收益，最主要的是改变我们周围人群的生活。对于企业来说也是一样，只有提高利益相关者的生活，这个企业才能成为行业中的一枝独秀。

作为联合国全球契约的签约单位，悦榕集团是将近7,000个全球业务参与方中的一个，参与方共同约定所开展之业务必须是解决全球人口问题的必要部分。如果这7,000个业务参与方确实是行业内的领军者，并有能力改变人们的生活，那么我们正在稳步朝着一个更为璀璨的未来迈进。

此致

何光平
执行主席
悦榕控股集团



2008年经济危机席卷全球，现在全球经济开始摆脱危机的深渊，但是非常不幸，资本主义是否会从个人为本的操作方式转变为更广泛的公有主义，仍未可知。

追求短期利益的思想是否已经过渡到为利益相关者创造长远价值？思想和商业领袖是否已经成功具备了相关能力，即关爱、节制和利益共享？

虽然有进展，但不幸的是，可持续发展仍然是一种打破常规的努力。当有人已经开展更为广泛的战略性慈善事业时，行业似乎仍陷于专一利益最大化的教条中不可自拔。

在当今的信息时代，人们对企业业务有越来越高的要求，企业仍不愿意承认排斥进步理念而产生的声誉风险。而风险管理则是推动可持续发展的一大事宜，可持续发展作为创新的推动因素，这一理念越来越显得重要，然而企业却对其认知不足。Peter Drucker将创新定义为“创造全新绩效的变化”。能够审视自身与各利益相关者互动方式的企业能够更好地定位自己，有能力创造不断提高的价值，因此不可避免地采取措施，提高绩效表现。

可持续发展另一个重要理念是创新性，是在永不停歇的历程和提高过程中抵制旧观念教条，不断追求新的解决方案的精神。

记住这一点，现在我们一起浏览这份2011年可持续发展报告，以了解悦榕集团的承诺。您可以通过这一份可持续发展报告以及过去的报告，见证我们的发展历程。可登录 www.banyantree.com/csrapublications 在线阅读所有报告。通过制定目标、衡量成就、报告流程和实现更高水平承诺，为环境和社会创造更为广泛的影响，您也将成为我们发展道路上的一员。

此致

Claire Chiang

张齐娥

主席

悦榕全球企业社会基金

悦榕集团： 可持续发展历史



普吉岛乐古浪建立之前



普吉岛乐古浪建立之后

2010年



- 悦榕集团入选美国专业旅游杂志《Condé Nast Traveler》，荣膺2011年世界拯救者大奖（World Savers Awards）大型连锁酒店冠军
- 悦榕集团选择“地球评分”作为其可持续运营基准评测和认证的战略伙伴
- 绿色家园计划约种植47,000棵树木，远超累计种植目标

2009年



- 悦榕集团全球企业社会基金成立，这个单独的部门通过融资，加强治理和机构性保障。
- 玛雅哥巴悦榕庄是集团在北美开设的第一个度假村，位于细心呵护的生态环境之中，沙丘、红树林和淡水湖随处可见。
- 乌干沙悦榕庄矗立于巴厘岛南端的悬崖顶部，俯瞰印度洋美景。
- 艾瓦迪悦榕庄位于自然保护区内，约拥有60%的度假胜地。
- 杭州西溪悦榕庄隐匿于中国西溪湿地公园，尽显湿地生态环境，彰显地域文化。

2008年



- 三亚悦榕庄地处海南岛鹿回头湾，尽享热带环礁湖美景。
- 启动四川重建基金，支持2008年5月汶川地震受灾地区的长期重建工作。
- 丽江悦榕庄是第一个获得“地球评分”银徽认证的悦榕集团度假村，是集团可持续酒店运营承诺的真实体现。

2007年

- 悦榕集团在内部推出：辅助成长计划，利用核心能力创造社会利益；绿色家园计划，提高人们对气候变化的意识；以及自然资源保护计划，旨在减少内部能源和水源的使用，降低废物产生。
- 民丹岛悦榕庄的环境保护实验室是集团在东南亚成立的第一家研究和教育机构。
- 马迪瓦鲁悦榕庄是马尔代夫首家帐篷式泳池别墅，别墅内所有树木均被移植到岛上其它地方，避免砍伐任何树木。



- 摩洛哥悦榕楼拥有8个精心修复的Riads建筑（摩洛哥传统房屋），为您提供纯正的文化体验。

2006年



- 悦榕集团在所有度假村发起地球日感谢活动，活动期间给莅临宾客赠发特别的环境礼包。
- 悦榕控股集团首次在新加坡证交所上市交易。
- 丽江悦榕庄采用当地传统材料建造，同时在度假村建造期间翻新了丽江民族孤院。
- 微拉瓦鲁悦榕度假村开业，尽显马尔代夫风光秀美的潜水胜地以及优雅的海滨环境。

2005年



- 悦榕集团创始人张齐娥女士成为新加坡企业社会责任会就职主席，任期四年。
- 悦榕集团以创始人的身份在新加坡加入联合国全球契约。
- 仁安悦榕庄在云南开业，是集团第一个高原度假村，将当地农舍改造为度假别墅。
- 老挝Maison桑维纳方姆饭店坐落于老挝琅勃拉邦教科文世界遗产保护区内，曾经是桑维纳方姆王子故居。

2004年

- 亚洲海啸重建基金(ATRF)以及普吉岛海啸重建基金(PTRF)为2004年12月26日印度洋海啸受灾社区提供长期灾后重建资金支持。



- 悦榕集团企业社会责任委员会推广直接的社会责任实践，要求每个度假村的高级管理层参与，在集团上下协同可持续发展一起努力。

2003年



- 马尔代夫悦榕庄海洋实验室项目启动（于2004年初开放），促进海洋保护，是马尔代夫第一个度假村研究和教育机构。
- 建筑采用藏族喇嘛庙宇风格，尽显该地区丰富的民俗遗产，同时又为宾客呈现藏族独有的文化氛围。

2002年

- 曼谷悦榕庄是集团第一家城市酒店，在当代都市钢筋水泥中营造出一个城市绿洲，各种植物、水生动植物和鸟类在这里栖息。
- 塞舌尔悦榕庄拥有规划有序的湿地管理计划，最大程度降低施工和旅游带来的影响。

2001年

- 悦榕集团设立绿意拯救基金(GIF)，为拥抱自然和关怀社会项目筹集资金。该基金由宾客捐助，酒店捐赠同等金额。

2000年

- 附属品牌悦榕阁精品店与合作社、非营利性手工艺品和营销机构通力合作，为当地手艺人提供劳动机会，提高人们对当地手工艺品和环保意识。
- 大堡礁悦榕度假村使宾客尽享历史悠久的自然港口，包括附近的Diantree雨林和大堡礁。

1996年

- 悦榕阁在普吉岛开设第一家零售店，展示本土手工艺品，这一理念可追溯至1989年，当时悦榕集团联合创始人张齐娥女士在泰国Yasathorn看到两个“maun”三角靠垫，大受启发，决定开设悦榕阁。

1995年

- 瓦宾法鲁悦榕庄的施工经过详细考量，包括特别征用的灯船，在施工过程中运送预制的别墅造材，以免破坏纤弱的珊瑚礁。
- 民丹岛悦榕庄的度假别墅安坐在山坡之上或是围绕山坡而建，旨在保护沿海雨林面貌。

1994年

- 在废弃锡矿场进行大规模改造工作后，乐古浪集团开始将乐古浪规划成普吉岛综合度假区。悦榕集团创始人何光平宣布集团成立。包含第一家悦榕Spa及悦榕阁的普吉岛悦榕庄作为集团的旗舰度假村，在普吉岛乐古浪风光亮相。

1992年

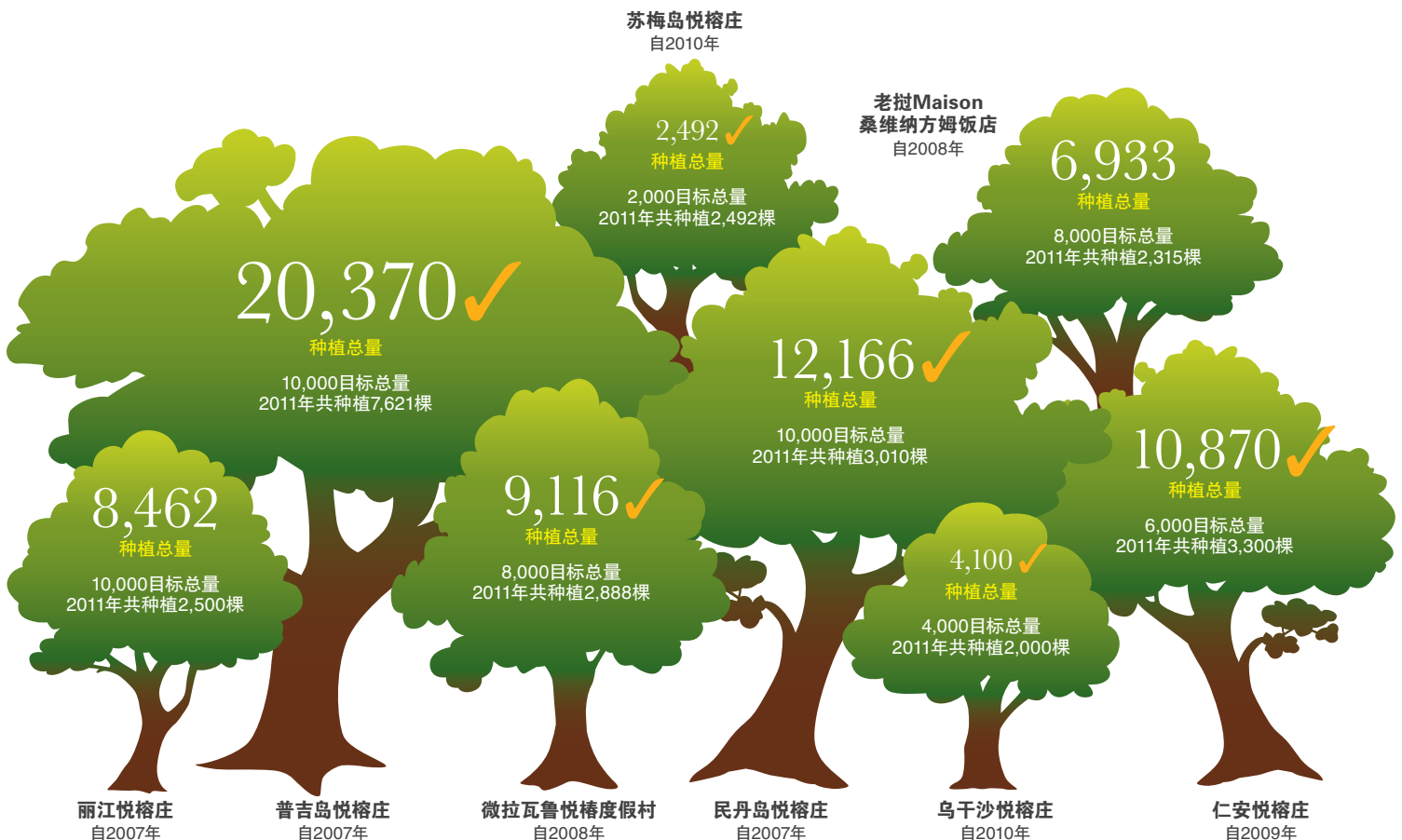
- 普吉岛乐古浪所在之地被联合国开发计划署和泰国旅游局认定为“已污染之地”，而后又起死回生，从而该区域荣膺美国运通和国际酒店协会环境奖。

2007年，悦榕庄发起了绿色家园计划，作为一项挑战，每年植树2,000棵，提高人们对气候变化的意识。树木将吸收大气中的碳，而主要目的是使社区、员工和宾客参与，共同承担应对气候变化，旨在降低总体环境状况。

147,111 ✓
种植总量 (2007-2011年)

136,000
目标总量 (2007-2011年)

✓ = 超过目标



树木是公认的自然界陆地上主要的吸收、储存和加工大气二氧化碳的方式之一，而二氧化碳则被认为是气候变化主要诱因之一。

2011年



- 2011年种植数量: 50,438
- 2011年目标总量: 40,000
- 自2007年起种植总量: 147,111
- 自2007年起目标总量: 136,000

苏梅岛悦榕庄、杭州西溪悦榕庄、首尔悦榕庄加入绿色家园计划，此时参与度假村数量达20家。

2010年



- 2010年种植数量: 46,980
- 2010年目标总量: 34,000
- 自2007年起种植总量: 96,673
- 自2007年起目标总量: 96,000

玛雅哥巴悦榕庄、乌干沙悦榕庄、三亚悦榕庄、鹿野苑加入该计划，使参与度假村数量达17家。

2009年



- 2009年种植数量: 21,372
- 2009年目标总量: 26,000
- 自2007年起种植总量: 49,693
- 自2007年起目标总量: 62,000

仁安悦榕庄和马迪瓦鲁悦榕庄加入绿色家园计划，使参与度假村数量达13家。

2008年



- 2008年种植数量: 16,715
- 2008年目标总量: 22,000
- 自2007年起种植总量: 28,321
- 自2007年起目标总量: 36,000

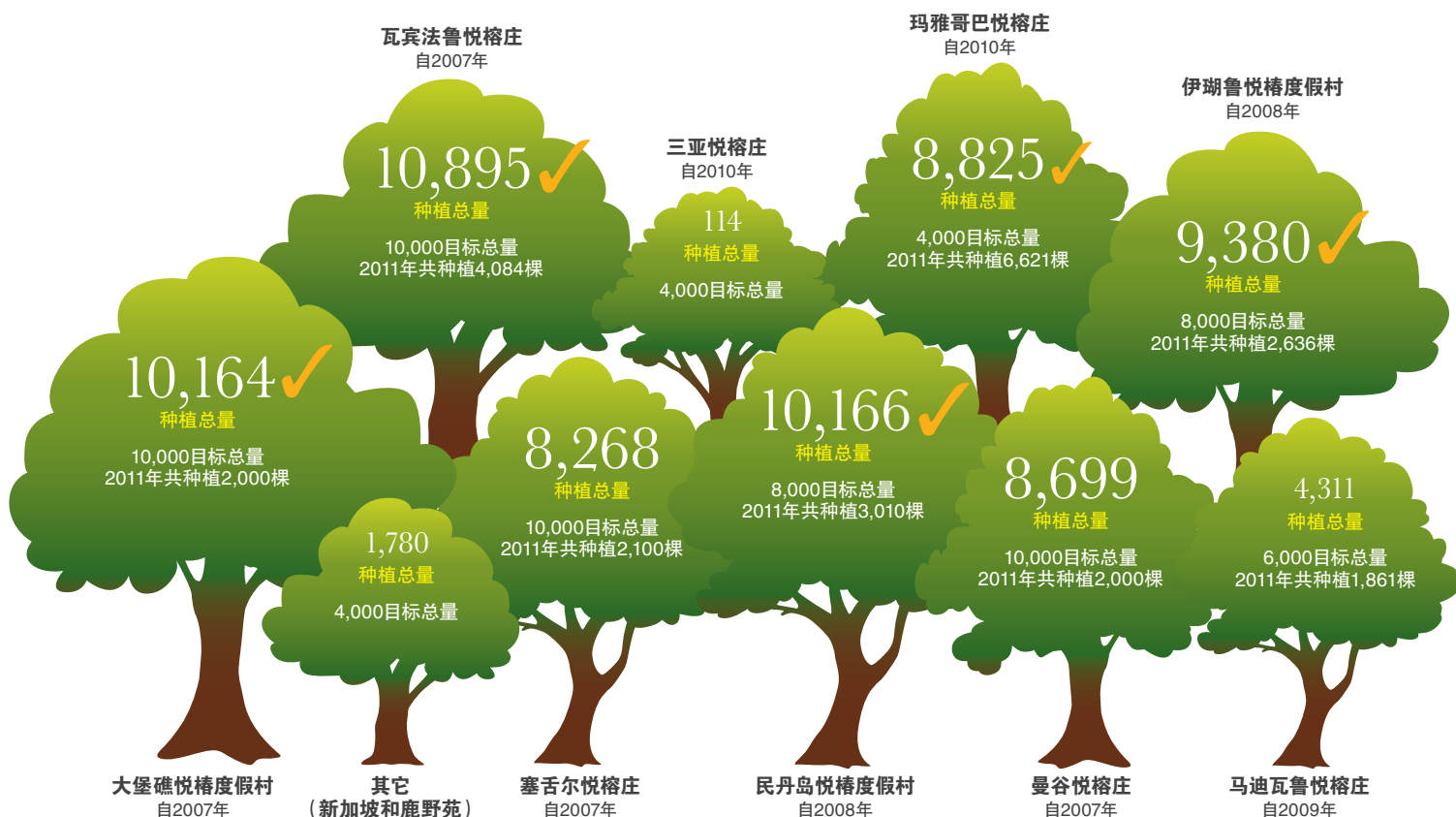
伊瑚鲁悦榕度假村、微拉瓦鲁悦榕度假村、民丹岛悦榕度假村和老挝Maison桑维纳方姆饭店加入植树活动，使参与度假村数量达11家。

2007年



- 2007年种植数量: 11,606
- 2007年目标总量: 14,000

绿色家园计划首先在7家度假村中发起：普吉岛悦榕庄、曼谷悦榕庄、民丹岛悦榕庄、瓦宾法鲁悦榕庄、塞舌尔悦榕庄、丽江悦榕庄和大堡礁悦榕度假村。



拥抱自然 各地项目

保护环境是悦榕集团一贯秉承的目标，为了与宾客共享当地原汁原味的美景，我们在各个度假村实施了一系列的区域性活动，支持并向员工、宾客和当地社区灌输环保意识。

定期志愿清洁活动—马尔代夫、三亚和普吉岛

我们不断努力，积极保护栖息地，悦榕集团度假村邀请其员工、社区成员和宾客参与清洁日活动。这包括微拉瓦鲁悦椿度假村的每月礁石清洁潜水活动，自2007年起，已有274名宾客和297名员工参与该活动，清理了4,046个珊瑚礁天敌，如棘冠海星。此项活动旨在更好地防止厄尔尼诺气候引起的漂白现象对珊瑚礁的影响。

三亚悦榕庄和普吉岛悦榕庄定期开展的活动包括清理拉扬海滩和邦道海滩，其中包括44名员工志愿者和5名初中学生。2011年2月又开展活动清理邦道道路，由15名悦榕员工志愿者、16名学生和20名社区志愿者参与。

免费环境保护讲座及活动— 民丹岛、马尔代夫、普吉岛和玛雅哥巴

2011年，民丹岛悦榕庄环境保护实验室吸引了956名宾客参与免费环保活动，其中412名参加了漫步自然活动，54名参加了免费的环保讲座，41名参加了树林小径步行活动，14名参加了观鸟活动，15名参加了甘榜巴鲁村寨游，320名参加了为期三天的海龟孵化和放生报告会。开展以上活动同时，实验室也进行了扩建翻新，以进一步提高环保意识。

马尔代夫悦榕庄海洋实验室也继续开展免费的海洋保护讲座，2011年瓦宾法鲁悦榕庄和伊瑚鲁悦椿度假村分别接待了472名和137名宾客。另外，普吉岛悦榕庄护林员项目启动，目标群体为十岁以下儿童。这个每日项目围绕“视觉、听觉、触觉、嗅觉和味觉”五官刺激，旨在探索和欣赏身边的自然环境。

大象—悦榕阁，泰国

2011年，悦榕阁发起了一项大象主题系列活动，以纪念每年3月13日举行的泰国国家大象日。这一行动包括相片展出（4月至5月在曼谷，8月在普吉岛），展示大象自然基金会及其为泰国亚洲象谋求福利的主张。相片销售的净收益以及限量版大象T恤收入，加上悦榕阁在3月13日至6月13日总收入的5%将捐赠给大象自然基金会。

鱼类食谱研究—马尔代夫

2011年，瓦宾法鲁悦榕庄和微拉瓦鲁悦椿度假村继续开展2010年末发起的项目，研究鱼类食谱。为了提高对马尔代夫及其附近渔业捕食、食饵和食物链的认识，两地度假村的海洋实验室收集了样品，集中分析，尽力保护重要食物链，支持海洋生物多样性和渔业发展。至2011年末，跨年研究的第二年，度假村已经收集150个样品，并且将继续朝着500个分析样品目标而努力。



瓦宾法鲁悦榕庄

珊瑚—马尔代夫和民丹岛

民丹岛悦榕庄环境保护实验室与宾客一起种植珊瑚，以这种形式庆祝地球日，同时与珊瑚礁现状核查项目联系，进行培训和交流，支持印度尼西亚的珊瑚礁保护。微拉瓦鲁悦榕度假村继续开展珊瑚花园项目，将珊瑚移植到金属框架内，以创造新的礁群，支持海洋生物多样性。瓦宾法鲁悦榕庄也不断监督珊瑚漂白现象，以了解哪些珊瑚是最能承受高温的物种，并确定哪些是最适合甚至在厄尔尼诺现象中移植的珊瑚物种。微拉瓦鲁悦榕度假村及其北部的瓦宾法鲁悦榕庄和伊瑚鲁悦榕度假村密切关注珊瑚产卵状况，旨在更好地了解不同珊瑚物种在产卵时所面临的危害物。

海龟—马尔代夫和民丹岛

民丹岛和瓦宾法鲁还开展了海龟保护行动。民丹岛环境保护实验室管理三窝海龟蛋，总计236枚，其中120枚孵化，118只小海龟回到海洋，民丹岛累计放生海龟数量达594只。另外，320名宾客参与了四月、五月和八月的放生报告会和庆典。因天气条件不佳，普吉岛乐古浪2011年度海龟放生取消。瓦宾法鲁悦榕庄正在升级其海龟设施，因此只有两只海龟孵化，并于2011年10月放生。

海鲜—乌干沙、曼谷和马尔代夫

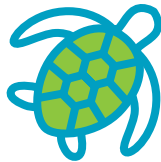
马尔代夫悦榕庄位于瓦宾法鲁的海洋实验室首先对主要物种的分布、数量和大小进行研究，为支持马尔代夫在全国范围内建立一个渔业管理计划。曼谷悦榕庄继续保持其领先地位，在集团内部制定可持续海鲜指引，乌干沙悦榕庄则继续参与和支持世界自然基金会（WWF）印度尼西亚海鲜保护者行动。

1,565



人参与免费环保讲座

594



只海龟放生

生态环境制图和栖息地监督

民丹岛悦榕庄环境保护实验室继续其绘制和监督沿海雨林生态系统的努力。物种监督范围包括鸟类、蛇、珊瑚和海龟。更广泛的行动包括首先发起海洋船业污染主张、支持地球一小时和地球日活动；与附近学府合作研究；与野生动物保护协会联系，支持民丹岛海洋保护区。

在玛雅哥巴悦榕庄，绘制和监督生态系统的努力已初具形态，出版野生动物指南，免费分发给宾客，强调当地生态系统，包括当地物种如鬣蜥和豚鼠。瓦宾法鲁悦榕庄也进行了相似的努力，绘制了暗礁及其海洋生物多样性，出版了别墅内珊瑚礁指南，全程指导浮潜和潜水活动，帮助宾客在休闲时刻进行探险。

普吉岛悦榕庄提供一种互动体验，宾客可参与观鸟、沿水上栖息地划船，也可了解当地人民过去如何在水上生活，包括撒网捕鱼。

全球意识

为提高斯里兰卡当地社区和马尔代夫游客的意识，悦榕集团全球基金会支持发行了两本书，强调环境保护的迫切需要：《野外漫步（FootFalls in the Wild: Reflections & Writings of the late Deshabandu Lyn de Alwis）》和《马尔代夫：水下王国（Maldives: Underwater Kingdom）》。



民丹岛悦榕庄

2007年，悦榕集团发起了全球范围监督并系统降低每个度假村能耗、水耗以及废料生成。当前目标进一步开展可持续的运营方式来节约资源。

能源

电动船 — 悦榕集团GPS发展服务附属机构开展了为期三个月的研究，将为普吉岛乐古浪浮桥渡轮提供动力的四冲程汽油发动机替换为电动发动机，提供更为清洁的推动力。虽然将现有渡轮转变为电动发动机并不是一个可靠或节约成本型的解决方案，但是研究发现优化电动发动机后的船只将有效降低长期费用 and 环境影响，因此决定新度假村和新的船只采用电动发动机。

太阳能汽车 — GPS也在民丹岛开展了为期三个月的客车太阳能板顶研究。光伏板延长了所需充电时间的里程数，也就将电池寿命延长了35%。虽然板材投资的回报可能要很久才能证明置换的正确性，但结果仍然是十分有利的，推荐在引进新汽车时考虑使用太阳能汽车。因此，乌干沙悦榕庄现在的车辆阵容中以太阳能汽车为主。

高效照明 — 在丽江（3W LED照明替换景观照明中的35W灯泡），瓦宾法鲁（每月两个满月夜晚关闭花园照明），曼谷（每年节约78,000 kWh），伊瑚鲁（降低道路照明瓦数和别墅照明瓦数，每个别墅降低617W），普吉岛（电费账单约降低8.9%）和老挝Maison桑维纳方姆饭店（每月预计节约7,305kWh）安装更为高效的照明装置。

定时器 — 曼谷公共区域空调和停车区照明定时器（每月节约1,100kWh）、瓦宾法鲁花园照明定时器（每月节约977kWh）和微拉瓦鲁定时器（每月节约750kWh）有助于降低能耗。

生物柴油 — 2009年以来，塞舌尔将使用过的食用油转化为生物柴油，乌干沙悦榕庄与瑞士CARITAS合作，捐赠使用过的食用油，转化为生物燃料，回购用于花园灯照明。

暖空调系统 — 水加热越来越多依靠热泵，收集民丹岛、乌干沙、三亚、澳门、微拉瓦鲁和抚仙湖空调所产生的废热，同时微拉瓦鲁也开始逐渐淘汰使用标准空调，采用换流器系统。

水

土地灌溉 — 用于土地灌溉的替代资源包括按摩浴缸中排出的水（民丹岛和澳门），收集的雨水和流水（塞舌尔、普吉岛、民丹岛和微拉瓦鲁）以及其它废水处理（乌干沙和三亚）。

其它措施 — 瓦宾法鲁和伊瑚鲁为厕所水箱引进封闭式1.5L袋，每次冲水节约1.5L水，每月节约估计44立方米的水。普吉岛在所有公共男厕所安装了无水小便器，而伊瑚鲁则开始在一些厕所内尝试使用海水冲洗，民丹岛开始测试执行仅在客户要求条件下对按摩浴缸注水。

废料

废料分离 — 废料分离有助于减少乌干沙送往填埋场的废料（每晚每位宾客2.6L，而“地球评分”区域最佳实践为每晚每位宾客4.2L），同时有助于度假村将食物废物捐给民丹岛（当地鸭子养殖户），玛雅哥巴（当地养猪场）和曼谷（附近养猪场）的当地社区企业。

玻璃瓶 — 马尔代夫度假村继续逐渐淘汰使用塑料瓶。瓦宾法鲁、伊瑚鲁和微拉瓦鲁已经为所有员工配备可再用饮用水玻璃瓶（饮用水是现场除盐处理），替换所有塑料瓶。每月接受马尔代夫食品和药品局的水检验，以确保安全性，度假村每天对水进行氯测验。别墅内塑料瓶也正在被可再用玻璃瓶逐渐替换，作为别墅内免费瓶装水。

悦榕集团选择旅游业中最为领先的基准、认证和环境管理项目“地球评分”，监管可持续运营绩效。



丽江悦榕庄

- 2007年加入“地球评分”
- 资格：2008年、2009年、2010年和2011年连续四年荣膺“地球评分”银徽认证，2012年目标获得金徽认证
- 突出表现：2011年，11项评估内容中有8项处于最佳实践水平或以上



仁安悦榕庄

- 2010年加入“地球评分”
- 资格：2009年、2010年和2011年荣膺铜徽认证
- 突出表现：2011年送往填埋场的废料（每位宾客每夜2.4L）质量要比最佳实践水平（每位宾客每夜4.4L）高45%



乌干沙悦榕庄

- 2010年加入“地球评分”
- 资格：2010年和2011年荣膺“地球评分”银徽认证
- 突出表现：2011年送往填埋场的废料（每位宾客每夜2.4L）要比最佳实践水平（每位宾客每夜4.4L）低45%以上



薇拉瓦鲁悦榕度假村

- 2010年加入“地球评分”
- 资格：2009年、2010年和2011年荣膺铜徽认证
- 突出表现：2011年能耗（每位宾客每夜379.0MJ）要比最佳实践水平（每位宾客每夜635.0MJ）低40%以上



瓦宾法鲁悦榕庄

- 2010年加入“地球评分”
- 资格：2009年，2010年和2011年荣膺铜徽认证
- 突出表现：2010年水耗（每位宾客每夜28.2L）要比最佳实践水平（每位宾客每夜3,413L）低99%以上



伊湖鲁悦榕度假村

- 2010年加入“地球评分”
- 资格：2009年，2010年和2011年荣膺铜徽认证
- 突出表现：2011年能耗（每位宾客每夜275.4MJ）要比最佳实践水平（每位宾客每夜635.0MJ）低40%以上



民丹岛悦榕庄，民丹岛悦榕度假村和民丹岛乐古浪高尔夫俱乐部

- 2010年加入“地球评分”，2011年联合进入多个部门
- 资格：致力于获得多部门基准认证
- 突出表现：首先致力于获得别墅酒店（民丹岛悦榕庄），度假酒店（民丹岛悦榕度假村）和高尔夫球场（民丹岛乐古浪高尔夫俱乐部）的多部门基准



普吉岛悦榕庄和普吉岛乐古浪

- 2010年加入“地球评分”，2011年转为选区基准认证
- 资格：致力于获得选区基准认证
- 突出表现：亚洲第一个社区，致力于获得选区基准认证，包括如下：普吉岛悦榕庄、普吉岛乐古浪悦榕度假村、普吉岛乐古浪假日俱乐部、乐古浪度假村和酒店、普吉岛乐古浪Outrigger度假村和别墅、普吉岛乐古浪高尔夫俱乐部和乐古浪服务有限公司



悦榕集团总部：

- 2011年加入“地球评分”
- 资格：致力于获得行政办公基准认证
- 突出表现：2010年能耗（每位宾客每夜379.0MJ）要比最佳实践水平（每位宾客每夜635.0MJ）低40%以上



玛雅哥巴悦榕庄

- 2010年加入“地球评分”
- 资格：致力于获得基准认证
- 突出表现：2011年废料循环评级（96.3分）要比最佳实践水平（80分）高20%



塞舌尔悦榕庄

- 2010年加入“地球评分”
- 资格：致力于获得基准认证



马迪瓦鲁悦榕庄

- 2010年加入“地球评分”
- 资格：致力于获得基准认证



大堡礁悦榕度假村

- 2010年加入“地球评分”
- 资格：致力于获得基准认证

拥抱自然 资源保护

持续开展2007年发起的保护自然资源的行动，悦榕集团在2010年进一步发展此项承诺，在所有度假村中开展“地球评分”项目。“地球评分”是旅游业中最领先的基准、认证和环境保护项目。如需了解更多“地球评分”项目的理论和模式，请登录www.earthcheck.org。

2011年，丽江悦榕庄连续四年成功荣膺银徽认证，完成第二次现场验资审计。乌干沙悦榕庄，仁安悦榕庄和微拉瓦鲁悦榕度假村连续两年成功荣膺铜徽认证。瓦宾法鲁悦榕庄和伊瑚鲁悦榕度假村第一次获得“地球评分”铜徽认证。

另外在民丹岛，悦榕庄和悦榕度假村与民丹岛乐古浪高尔夫一同加入，竞逐多部门“地球评分”基准认证。普吉岛悦榕庄与普吉岛乐古浪一同竞逐“地球评分”选区基准认证。

能量消耗

1,000	800	600	400	200	0		
						★ 466.7	2011 仁安悦榕庄 (MJ/每位宾客每夜)
						★ 497.8	2010
						★ 625.6	2009
						★ 574.2	2011 丽江悦榕庄 (MJ/每位宾客每夜)
						★ 553.4	2010
						★ 567.9	2009
						▼ 956.0	2008
						▲ 905.0	2007
						382.5 ★	2011 瓦宾法鲁悦榕庄 (MJ/每位宾客每夜)
						329.7 ★	2010
						488.7 ★	2009
						275.4 ★	2011 伊瑚鲁悦榕度假村 (MJ/每位宾客每夜)
						341.6 ★	2010
						336.7 ★	2009
						379.0 ★	2010 微拉瓦鲁悦榕度假村 (MJ/每位宾客每夜)
						326.0 ★	2009

温室气体排放

160	140	120	100	80	60	40	20	0		
									86.3 ★	2011 仁安悦榕庄 (kg/每位宾客每夜)
									77.9 ▼	2010
									97.9 ▼	2009
									8.3 ★	2011 丽江悦榕庄 (kg/每位宾客每夜)
									7.4 ★	2010
									7.2 ★	2009
									11.0 ★	2008
									10.0	2007
									28.2 ★	2011 瓦宾法鲁悦榕庄 (kg/每位宾客每夜)
									24.7 ★	2010
									36.7 ★	2009
									20.7 ★	2011 伊瑚鲁悦榕度假村 (kg/每位宾客每夜)
									25.0 ★	2010
									30.2 ★	2009
									28.1 ★	2010 微拉瓦鲁悦榕度假村 (kg/每位宾客每夜)
									24.2 ★	2009

饮用水消耗

5,000	4,000	3,000	2,000	1,000	0		
						★ 920.2	2011 仁安悦榕庄 (L/每位宾客每夜)
						★ 2,084.0	2010
						★ 1,574.8	2009
						▲ 1,832.6	2011 丽江悦榕庄 (L/每位宾客每夜)
						★ 1,726.2	2010
						★ 1,413.2	2009
						★ 2,336.0	2008
						★ 2,930.0	2007
						432.8 ★	2011 瓦宾法鲁悦榕庄 (L/每位宾客每夜)
						306.4 ★	2010
						379.1 ★	2009
						401.9 ★	2011 伊瑚鲁悦榕度假村 (L/每位宾客每夜)
						410.0 ★	2010
						428.6 ★	2009
						637.9 ★	2010 微拉瓦鲁悦榕度假村 (L/每位宾客每夜)
						465.3 ★	2009

节水评级

0	20	40	60	80	100		
						88.9 ★	2011 仁安悦榕庄 (分)
						88.9 ★	2010
						88.9 ★	2009
						96.3 ★	2011 乌干沙悦榕庄 (分)
						58.6 ▲	2010
						82.8 ★	2011 瓦宾法鲁悦榕庄 (分)
						71.6 ▲	2010
						62.6 ▲	2009
						82.8 ★	2011 伊瑚鲁悦榕度假村 (分)
						76.0 ▲	2010
						70.8 ▲	2009

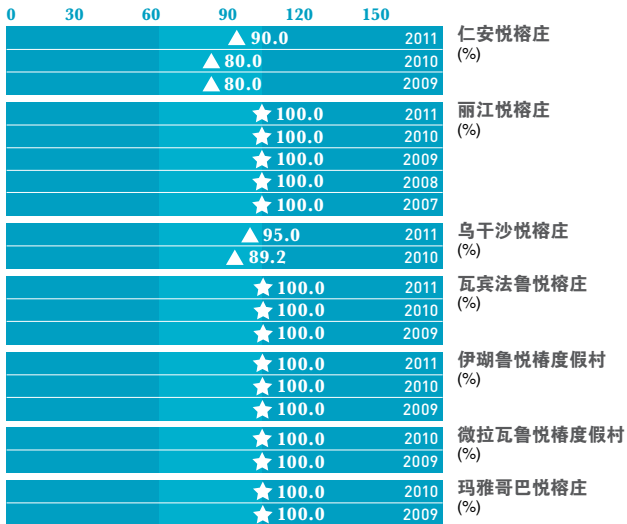
送往填埋场的废料

10	8	6	4	2	0		
						2.4 ★	2011 仁安悦榕庄 (L/每位宾客每夜)
						1.2 ★	2010
						1.3 ★	2009
						3.8 ★	2011 丽江悦榕庄 (L/每位宾客每夜)
						3.7 ★	2010
						3.9 ★	2009
						7.0 ▲	2008
						7.0 ▲	2007
						2.6 ★	2011 乌干沙悦榕庄 (L/每位宾客每夜)
						3.3 ★	2010

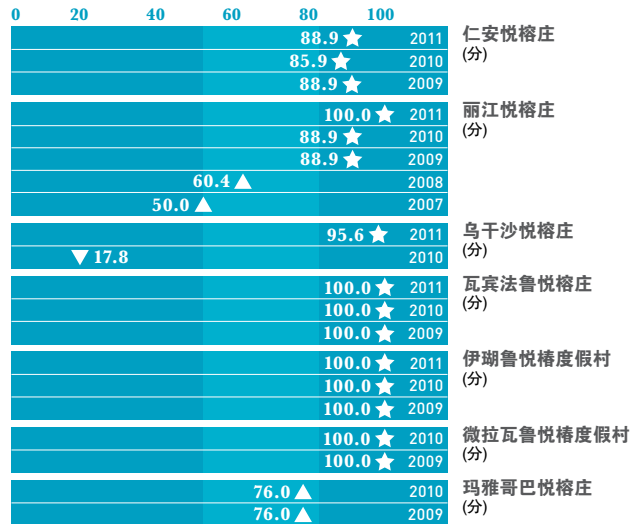
节水评级

0	20	40	60	80	100		
						88.9 ★	2011 仁安悦榕庄 (分)
						88.9 ★	2010
						88.9 ★	2009
						96.3 ★	2011 乌干沙悦榕庄 (分)
						58.6 ▲	2010
						82.8 ★	2011 瓦宾法鲁悦榕庄 (分)
						71.6 ▲	2010
						62.6 ▲	2009
						82.8 ★	2011 伊瑚鲁悦榕度假村 (分)
						76.0 ▲	2010
						70.8 ▲	2009

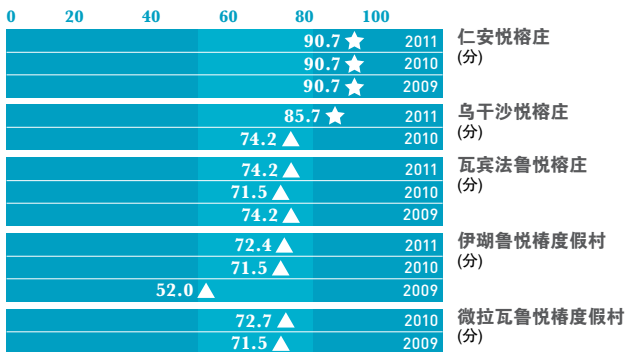
社区承诺评级



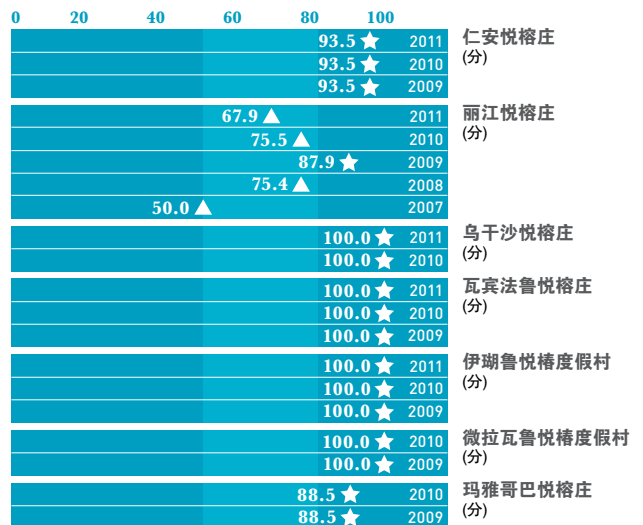
纸产品评级



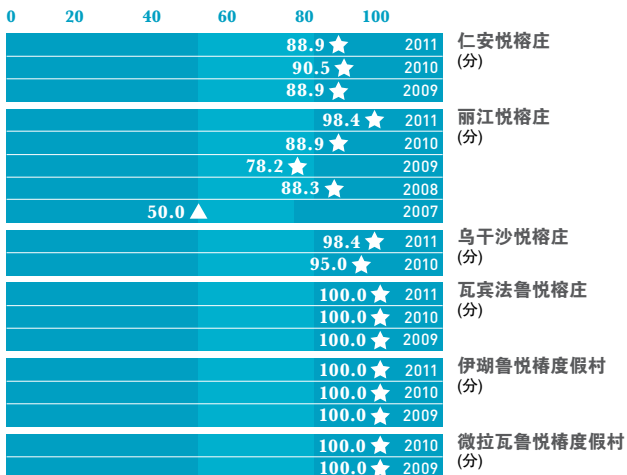
社区贡献评级



杀虫用品评级



清洁产品评级



绩效等级

基线 ↓ ↓ 最佳实践

目前结果

- ★ 处于或高于最佳实践
- ▲ 处于或高于基线
- ▼ 低于基线

节选自“地球评分”基准评定报告

如需了解详情, 请登录

www.banyantree.com/csrapublications

关怀社会 辅幼成长计划

辅幼成长计划始于2007年，这是一个集团性质的活动，目的是通过培育年轻人的能力，从而保持社区长期繁荣。

辅幼成长计划是一项培育处于社会边缘年轻人的整体方法，目的是激励年轻人完成学业，在成人之后成功加入工作行列，并提供有效的方法。此全方位思考方法有以下三大支柱：

1. **督导制** – 在计划的最初阶段，动员悦榕员工激励12-18岁的青年来完成他们过去可能无法达到的目标。为了更有效地指导青年人，度假村的员工实施了一项由威尔士大学创设的培训计划，该培训计划已在超过五个国家内使国家导师督导计划受益。
2. **奖学金制** – 无力承担学费的青年人可以通过奖学金继续他们的学业。
3. **实习制** – 完成学校的课业，成为初出茅庐的成年人后，悦榕庄相关参与部门将向其提供工作培训和有价值的实习经验，这些部门有：客房服务、食品饮料部、工程部、前台客房服务、市场部、房间预订、采购部、安全部和景观建筑。

齐心努力促进悦榕集团的核心能力，支持促进社区的长期繁荣，辅幼成长计划旨在指导社会无法关注的年轻人群，使其能够实现原本无法达到的目标。项目很大程度上为该社区创造福利，为下一代提供了接受教育的机会。从而使得社区能够打破贫困圈，因为教育是社区培育强有力的工具。

结构化主题有助于指导督导和被督导者之间的互动，解决并包括相关事宜和主题的讨论，同时加强四大关键领域的公共价值：社会、环境、学业兴趣、健康和运动。

社会方面主要处理当地文化事宜，如庆祝当地传统和节日，同时分享当地艺术和工艺，加强当地文化遗产的重要性和传播文化魅力。

环境部分则包括实地考察，强调自然保护和环境保护的活动，如植树的重要性。

学业兴趣则带领他们进入度假村的培训，提供额外的语言培训（英语）和基础的信息技术培训，使学生了解计算机。

健康和运动方面则关注推广健康的生活方式，包括积极娱乐，餐饮部厨艺及营养学实践课程。



2007年



悦榕集团员工接受了最初一轮、由威尔士大学提供的指导培训，同时度假村与当地非政府组织和学校合作，针对社会无法关注的年轻人群。辅幼成长计划随后启动，共有18名来自普吉岛悦榕庄（3名学生），民丹岛悦榕庄（3名学生），瓦宾法鲁悦榕庄（3名学生），塞舌尔悦榕庄（3名学生），曼谷悦榕庄（4名学生）和丽江悦榕庄（2名学生）的年轻人参与了该项目。

2008年

第一年辅幼成长计划圆满结束。2008年人数扩大至24人，项目也涉及了7个参与地，除新增普吉岛悦榕庄（3名学生）外，民丹岛悦榕度假村（3名学生接受指导）也加入进来。

民丹岛悦榕庄（6名学生），瓦宾法鲁悦榕庄（3名学生），塞舌尔悦榕庄（3名学生），曼谷悦榕庄（4名学生）和丽江悦榕庄（2名学生）。对参与家长、学生、老师和督导

进行调查，从而开展的四大核心课程确定为社会、环境、学业兴趣、健康和运动。



2009年

到2009年，参加项目试点的七大度假村（普吉岛悦榕庄，民丹岛悦榕庄，瓦宾法鲁悦榕庄，塞舌尔悦榕庄，曼谷悦榕庄，丽江悦榕庄和民丹岛悦榕度假村）共涉及26名儿童，为



其提供为期2年的项目福利。因项目的成功开展，2010年计划将扩大规模，引入更多志愿督导人员、参与度假村和内部督导人员培训师。

2010年

2010年，威尔士大学进行了再一次督导人员培训，确保集团有能力在未来扩大规模，培训额外的督导人员。在此之后，又有四个度假村加入（乌干沙悦榕庄，玛雅哥巴悦榕庄，伊瑚鲁悦榕度假村和微拉瓦鲁悦榕度假村），将参与人



数增加至46名学生：普吉岛悦榕庄（6名学生），民丹岛悦榕庄（7名学生），瓦宾法鲁悦榕庄（3名学生），塞舌尔悦榕庄（3名学生），曼谷悦榕庄（3名学生），丽江悦榕庄（5名学生），乌干沙悦榕庄（3名学生），玛雅哥巴悦榕庄（3名学生），民丹岛悦榕度假村（7名学生），伊瑚鲁悦榕度假村（3名学生）和微拉瓦鲁悦榕度假村（3名学生）。

2011年



2011年，行动扩大规模，涵盖了老挝Maison桑维纳方姆饭店和苏梅岛悦榕庄，参与学生总数达55人。主要内容包括每个学生每月平均接受1.25小时的指导，乌干沙悦榕庄每个学生每月平均接受1.6小时的指导，苏梅岛悦榕庄每个学生每月平均接受超过1.7小时的指导，老挝Maison桑维纳方姆饭店每个年轻人每月平均接受超过4小时的指导。另外，丽江悦榕庄每个年轻人进入大学时接受不同的悦榕集团奖学金。



关怀社会 教育—各地项目

教育是个人社会贡献、职业发展、收入潜能以及总体能力主要的长期推动力。为了支持小学、中学和大学的教育，悦榕集团已经开展了所在地和区域的特别行动，支持所在社区的教育事业。

2

所大学和技术学院
奖学金项目启动



悦榕集团辅助成长计划的大学奖学金

2007年，当时年仅14岁的女孩李爱春在当地社区的强烈推荐下参加了丽江悦榕庄辅助成长计划。一位丽江悦榕庄志愿员工与她组成了搭档，作为她的老师、挚友、人生导师，同时也教授她英语和基本的计算机技能。自此，李爱春的学业一直名列前茅，2011年末进入云南民族大学开始其大学生涯，并获得悦榕集团的全额奖学金资助。

792

位接受创业培训
的中国农村妇女



实习—新加坡和民丹岛

悦榕集团全球基金会与新加坡淡马锡理工学院合作，为休闲与度假村管理专业提供悦榕集团奖学金。那些课程突出，在课外活动中展示出领导能力，而最终面临经济困难的大二学生，将被授予奖学金。这种尝试性奖学金也使得接受奖学金的学生能够选择实习机会，获得实地操作的工作经验。

1,441

位受益于婴儿和学前儿童
农村保健项目的中国儿童



2011年，民丹岛悦榕庄环境保护实验室在印度尼西亚大学开展了两项学生实习。西瓜哇Padjadjaran大学生物系的实习将重点关注民丹岛区域的生物多样性和生态环境。另一项实习是在东爪哇Brawijaya大学农业系进行，重点关注有机农业，特别是民丹岛悦榕庄和民丹岛悦椿度假村的香草园。

学生实地考察—中国、马尔代夫和民丹岛

八月，杭州西溪悦榕庄组织了一次智行基金会学生实习活动，让学生对酒店行业进行实地考察和采访，为学生提供了了解行业内部工作的机会。



民丹岛悦榕庄



瓦宾法鲁悦榕庄

128



名中国农村妇女，接受产后、新生儿和老年护理的培训

接待了高中学生。120名年轻学生参加了娱乐活动，有人讲解的观鸟活动，互动式环保展示以及志愿海滩清洁行动，提醒人们民丹岛海滩正面临全球消耗的影响。十二月43名高年级学生进行了酒店行业考察，主要目的是为其未来提供就业机会。

实务技巧培训—中国

通过专为妇女开设的实务技巧培训中心，悦榕集团使792名中国农村妇女获得了创业培训，而另外128名妇女接受培训，为农村社区成员提供产后、新生儿和老年护理。两名农村医生经过培训，能力增强，从而更好地应对农村护理机构所面临的保健事宜。这一培训项目有助于开展婴儿和学前儿童早期护理项目，使湖北省1,441名儿童从中受益。

2



名中国农村医生通过保健护理课程，提高了业务技术

学校翻新—普吉岛

2011年，悦榕集团标志性内部培训模块：人才管理项目（TMP）和管理发展项目（MDP）注入了新鲜活力，通过新的可持续发展课程和社区支持，吸收了新的社区人才，作为团队建设活动，加强了悦榕集团可持续发展的基础价值。悦榕集团管理学院的首次可持续发展现场会议主要关注对附近Sithsoonthornbamroong学校的翻新活动，分为四个阶段。被视为具有高潜能的未来领导者的员工被分为几个小组，为期一天，对学校食堂的外部环境进行规划，对食堂内部进行粉饰和美化，对食堂内部进行涂饰和装修，或是为学校建立一个操场。这一努力很大程度上依靠TMP和MDP参与人员的付出，悦榕集团管理学院与当地合约商合作，监督并确保所有项目准备完毕并按时竣工，以便为学生提供预期的福利。

除了悦榕集团海洋实验室的湿地考察外，瓦宾法鲁悦榕庄接待了学校学生团队，展示其环保意识行动，特别是在酒店行业中的努力。来自附近的Villingili岛的学生在瓦宾法鲁悦榕庄举行了为期一天的会议，庆祝马尔代夫旅游周。为了庆祝地球日，度假村接待了来自Hiriyaa男子学校的18名学生和2名教师，重点关注和讨论了马尔代夫儿童所面临的环境问题。

为了庆祝Hari Kasih Sayang（感情日），民丹岛悦榕庄和民丹岛悦榕度假村三月接待了来自民丹岛的小学学生，十二月

关怀社会 社区—各地项目

保持度假村所在社区的长期繁荣是为利益相关者创造价值的核心所在，我们的度假村开办了许多当地和区域性活动，支持所在社区的发展。

224

名儿童学习
基础水下生存技能



自然灾害

在2011年3月日本东北部发生地震、随后发生海啸之后，悦榕集团员工慷慨捐赠，集团也捐出同等数额，累计总数达30,000美元用于支持受灾区域长期的灾后重建工作。悦榕集团向日本最大的非营利性教育机构足长育婴会捐款，用以支持建立东北彩虹屋机构，为在地震和海啸中失去父母的儿童提供心理支持。

208

名儿童学习
游泳和浮游技能



2011年末，洪灾再次席卷泰国，对曼谷和其它人口密集地区造成了严重影响。11月，悦榕集团员工再次慷慨捐赠，同时集团也捐出同等数额，累计总数达70,000美元，用以支持洪灾的灾后重建工作。截止2011年末，对所得款项用途进行审核，以决定最佳分配方式。

161

名民丹岛社区成员接受
免费医疗处理



2011年末，洪灾再次席卷泰国，对曼谷和其它人口密集地区造成了严重影响。11月，悦榕集团员工再次慷慨捐赠，同时集团也捐出同等数额，累计总数达70,000美元，用以支持洪灾的灾后重建工作。截止2011年末，对所得款项用途进行审核，以决定最佳分配方式。

苏梅岛悦榕庄，普吉岛悦榕庄和普吉岛乐古浪也关注Suratthani省Chaiya区Baan Klong Mai Deng学校的灾后重建项目。除了提供功能增强的设备和设施，用以置换在2011年洪灾中受损的设备和设施，这一努力旨在更好地保护学校不受未来洪灾的影响。

CJ基金会—韩国

9月，首尔悦榕庄与CJ基金会合作，举办了一场慈善跳蚤市场，销售的商品来自酒店儿童部分设施的捐赠。除了募集100万韩元外，首尔悦榕庄21位员工也募集到了800,000韩元和37份礼品，捐赠给接受政府支持的35名儿童。举行圣诞节亮灯仪式，包括无声拍卖，募集了750,000韩元，支持CJ捐款人露营活动。

救生游泳—普吉岛

作为9月由普吉岛乐古浪举办的普吉岛乐古浪铁人三项活动的一部分，参与人员帮助为社区行动融资，旨在通过救生游泳项目，教授2,600名儿童基本的救生游泳技巧。截止12月底，224名儿童已经学会了水域的危险信号以及急救和心肺复苏的基本知识，另外211名儿童已经学会如何使用冲浪板，208名儿童已经学会基本的游泳和浮游技巧。

岛上社区清洁活动—马尔代夫

马迪瓦鲁悦榕庄员工参与Ukulhas岛的清洁美化岛屿行动。为期一天的行动收集所有岛上垃圾，并堆放在方便处理的指定位置，为Ukulhas岛营造一个更为干净和安全的环境，可使孩子们无忧无虑地玩耍嬉戏。

残疾运动

悦榕集团继续支持残运会马术运动员Laurentia Tan女士的培训和代表新加坡出席2012年伦敦奥运会。截至2011年底，通过培训，Laurentia准备情况良好，可以出席奥运会，同时出席了一系列分享会，鼓励同为残疾人的年轻人，突破极限，追求幸福。在支持运动员前往伦敦残奥会方面，悦榕集团继续为新加坡国家残奥委员会提供基金支持。

有机农业—民丹岛

2011年8月，民丹岛悦榕庄为当地农民组织了有机农业意识和基础指导会，旨在分享新型理念和工具，提高土地的总体生产力。来自玛琅Brawijaya大学农业学院的Karuniawan PW博士和Eko Murniyanto博士在Sebong Pereh村向村民进行了演讲，帮助15位已开展有机农业的农民。

IBU基金会支持下明大威群岛重建—民丹岛

2011年初，民丹岛悦榕庄和民丹岛悦榕度假村继续与Ibu基金会合作，支持受2010年10月默拉皮火山爆发和随后发生的地震和海啸影响的明大威群岛社区。2011年初的行动主要为受灾儿童提供心理支持，基本食品和清洁饮用水。将近500名儿童从中受益，更多的社区人群从集团提供的干净饮用水项目中受益。

献血—民丹岛

9月底，民丹岛悦榕庄和民丹岛悦榕度假村携手印度尼西亚民丹岛红十字会组织了现场献血活动。26名员工在三小时的活动进行了献血。在允许献血前，员工参加了60分钟的宣讲会，更好地了解献血流程及其影响。

免费医药和健康意识—民丹岛

11月底，民丹岛悦榕庄和民丹岛悦榕度假村在Sebong Pereh村为当地社区组织了年度免费医疗和保健意识研讨会。团队中有两名全科医生，一名儿科专家，一名外科医生和五名护士，团队为161名患者提供医疗护理，包括现场进行微型手术。研讨会也包括基本健康意识展示，包括强调产后和新生儿健康问题和注意事项。

文化庆典—民丹岛

2011年8月19日，民丹岛悦榕庄和民丹岛悦榕度假村为庆祝开斋节，特别为150名孤儿和民丹岛辅幼成长计划中的年轻学生以及当地领导举办了一次活动。在庆典中，民丹岛悦榕庄和民丹岛悦榕度假村员工（目前岛上员工和已调任至其他度假村，最远至中东地区）共为孤儿捐赠了2,100美元。这是举行的第十二届活动，民丹岛悦榕庄和民丹岛悦榕度假村在每年斋戒月举行。另外为65名孤儿举行的庆典是于12月20日举行，民丹岛悦榕庄和民丹岛悦榕度假村将提供现场演出和其它庆祝表演。



残奥会马术



民丹岛悦榕庄

澳门悦榕庄位于活力四射的路氹城，距离澳门国际机场仅15分钟车程，是唯一一家拥有大型度假别墅的豪华酒店，每一栋别墅都配备私人花园和泳池。



作为澳门银河新型综合开发项目的一部分，除了其10栋度假村泳池别墅外，澳门悦榕庄还设有一间豪华总统套房以及246间套房，是澳门第一家套房设有私人室内悦心池的酒店。10栋度假村别墅从450平米泳池别墅到宽敞无比的950平米心静轩泳池别墅，套房从100平米豪华路氹套房到130平米豪华澳门套房和SPA套房，160平米天际套房以及富丽堂皇的670平米复式总统套房。

澳门悦榕庄的4个餐饮区包括招牌贝隆餐厅，设计极富水文意境；悦榕庄经典Saffron餐厅，供应极富创意的纯正泰国风味美食；悦涛廊适合休闲泳池边就餐；以及轻松的悦榕吧，可供举行社交活动。

除了餐饮特色外，另一大主要特色是澳门第一、屡获殊荣的悦榕Spa，位于两大热带泳池边，占地3,400平米，宾客可在此尽享舒适，提供一系列亚洲健康传统理念的护理疗程。除了悦榕Spa外，度假村还设有悦榕阁，陈列具有当地文化色彩艺术品和来自悦榕集团全球社区项目的手工艺品。

澳门悦榕庄设有豪华宴会厅，举行最多可容纳1,200名宾客的鸡尾酒会或是容纳430名宾客的宴会，为企业活动和私人宴会提供世界级的设施。在其盛大开业后不久，澳门悦榕庄也推出了独一无二的婚礼套餐，融合城市现代特色和悦榕度假风格。除了婚礼套餐外，度假村也推出了水上舞台，为婚礼提供了难以忘怀的水上体验，200名宾客可在悦涛廊泳池边见证婚礼的进行。

新度假村 普吉岛乐古浪悦椿度假村



普吉岛乐古浪悦椿度假村于2011年12月1日开业，是悦椿度假村的旗舰店，伴随着海边轻松惬意的度假氛围，普吉岛邦道湾是悦榕庄和悦椿度假村的起源地。



在耗费3000万美元的大规模翻新前，普吉岛乐古浪悦椿度假村的前身是普吉岛喜来登豪达酒店。经过焕然一新后，成为了东南亚最大的悦椿度假村，拥有409间房，超过十种不同房型，提供多种住宿选择，包括客房、楼阁、套房和公寓等。

餐饮特色包括度假村全天候餐饮区，处处洋溢传统泰国街市风格的市集餐厅，提供众多国际美食选择；在Baan Talay 可享受当地新鲜海鲜，如普吉岛龙虾、虎虾和锯缘青蟹；而Loy Krathong则提供日落鸡尾酒和极富创意的亚洲餐前小吃，同时可欣赏现场表演。

普吉岛乐古浪悦椿度假村采用现代风格，散发出泰国传统建筑的韵味。典型特征四处可见，如尖顶屋顶，流动的空间、水路和运河。

全新悦椿Spa采用热带花园Spa理念，以热情洋溢的现代设计为特色。基于香薰疗法，融合东西方健康技巧。携带孩子的宾客可享受度假村的树屋儿童俱乐部，俱乐部建于2层以上，设有咖啡馆和一系列活动，如艺术班、手工制作班以及互动故事一小时。在儿童俱乐部旁边的泰式大厅为孩子提供Spa服务、编辫子和基础修甲和足疗。

新度假酒店 杭州西溪悦椿度假酒店



杭州西溪悦椿度假酒店是现代和传统的完美融合，隐匿于西溪国家湿地公园内，具有世界级旅游和休闲设施，为宾客提供独一无二的体验。



杭州西溪悦椿度假酒店距离教科文世界遗产西湖仅数分钟车程，坐落于遍布餐厅和生活小店购物街的西溪商业区旁。隐匿于西溪国家湿地公园东南角的世界级国际旅游商业区，设有一系列豪华生活设施，为宾客提供提供尽享文化体验和休闲度假的契机。

杭州西溪悦椿度假酒店坐拥华南特有的田园和水文风景，为年轻游客、情侣和小团队提供了完美的现代设计和中国南方韵味。现代设施融合古典中国元素，度假酒店59间客房均以大型木雕板材或古老杭州图景装饰，而阳台采用带有现代风格设计的中式栏杆。

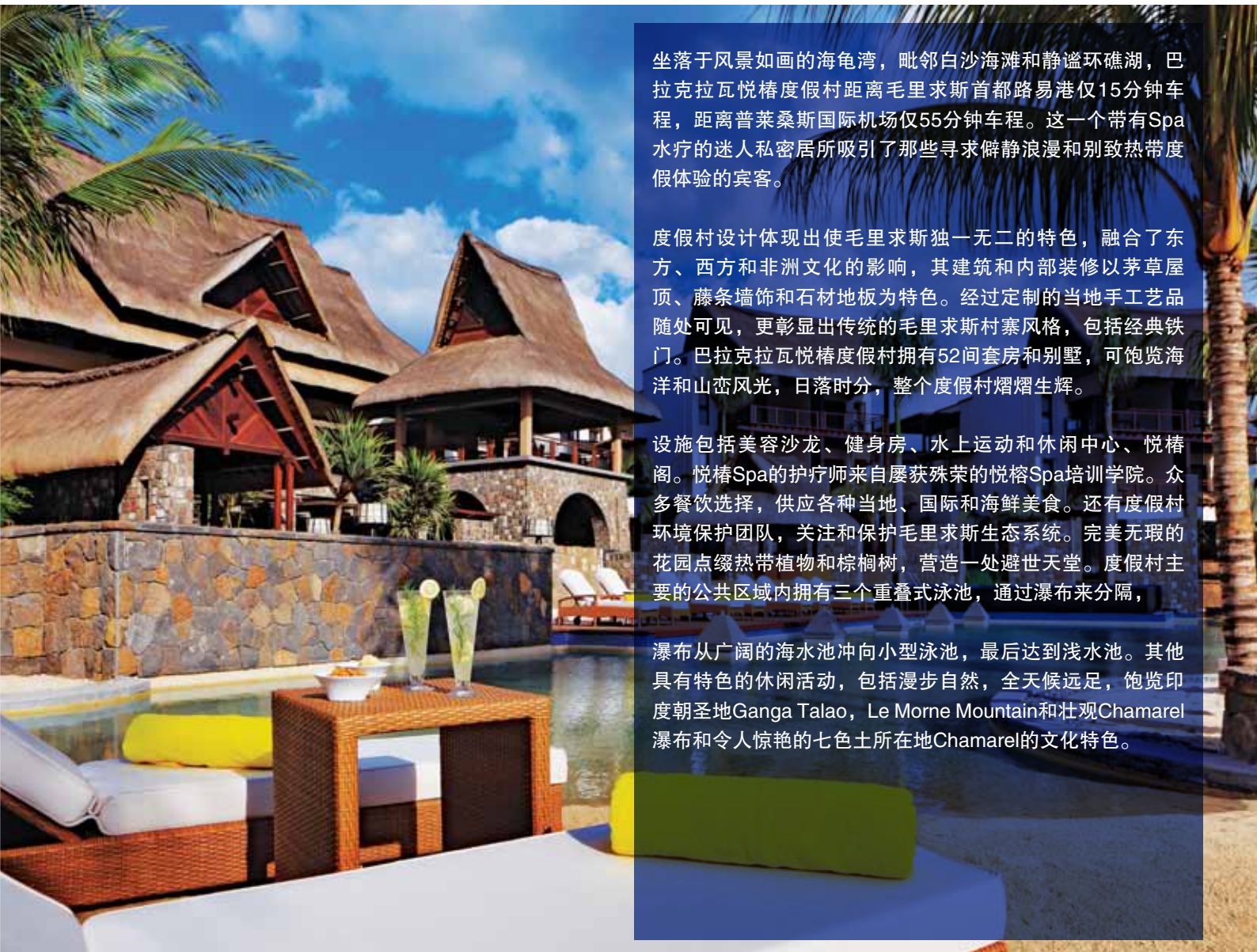
屋顶户外泳池带有按摩浴缸，池边休闲躺椅为您提供放松畅游或日光浴，同时可饱览湿地风光。度假酒店也提供特色餐饮，米仙提供一系列新鲜制备的谷物美食；逸轩提供众多绍兴酒和鸡尾酒；以及位于泳池边的云霄，是泳后解渴或举办特别活动和私人宴会的理想场所。

毗邻杭州西溪悦榕庄，宾客可便捷地前往悦榕Spa享用屡获殊荣的护理疗程。其他休闲方式包括租借自行车，骑车畅游西溪湿地和西湖，游览国家湿地博物馆，了解湿地的生态和文化重要性，游览当地博物馆和茶园以及更多选择，如前往附近的西溪商业区购物和就餐。

新度假村 巴拉克拉瓦悦椿度假村



坐落于毛里求斯西北海岸，巴拉克拉瓦悦椿度假村每晚可欣赏壮观的落日风景，是专为情侣和蜜月设计的休闲和私密绿洲。



坐落于风景如画的海龟湾，毗邻白沙海滩和静谧环礁湖，巴拉克拉瓦悦椿度假村距离毛里求斯首都路易港仅15分钟车程，距离普莱桑斯国际机场仅55分钟车程。这一个带有Spa水疗的迷人私密居所吸引了那些寻求僻静浪漫和别致热带度假体验的宾客。

度假村设计体现出使毛里求斯独一无二的特色，融合了东方、西方和非洲文化的影响，其建筑和内部装修以茅草屋顶、藤条墙饰和石材地板为特色。经过定制的当地手工艺品随处可见，更彰显出传统的毛里求斯村寨风格，包括经典铁门。巴拉克拉瓦悦椿度假村拥有52间套房和别墅，可饱览海洋和山峦风光，日落时分，整个度假村熠熠生辉。

设施包括美容沙龙、健身房、水上运动和休闲中心、悦椿阁。悦椿Spa的护疗师来自屡获殊荣的悦榕Spa培训学院。众多餐饮选择，供应各种当地、国际和海鲜美食。还有度假村环境保护团队，关注和保护毛里求斯生态系统。完美无瑕的花园点缀热带植物和棕榈树，营造一处避世天堂。度假村主要的公共区域内拥有三个重叠式泳池，通过瀑布来分隔，

瀑布从广阔的海水池冲向小型泳池，最后达到浅水池。其他具有特色的休闲活动，包括漫步自然，全天候远足，饱览印度朝圣地Ganga Talao, Le Morne Mountain和壮观Chamarel瀑布和令人惊艳的七色土所在地Chamarel的文化特色。

悦榕集团全球基金会向宾客做出承诺，基金将主要为当地社区创造社会和/或环境利益。

绿意拯救基金机制

2001年，悦榕集团成立了“绿意拯救基金”（GIF），作为规范企业社会责任工作的一项运作机制。“绿意拯救基金”旨在通过为有价值的环保行动，以及为我们所在社区的项目提供资金支持，从而扩大公司各项努力的涵盖面和成效性。

悦榕旗下的酒店与度假村诚邀每位宾客成为我们的支持伙伴，以“选择性退出”的方式邀请他们为每间客房每晚捐献两美元；在悦榕旗下的酒店与度假村，每间客房每晚捐献一美元。随后，我们的酒店将捐出同等金额纳入“绿意拯救基金”中。为了进一步将度假村的绩效、度假村的捐献与集团企业社会责任基金联系起来，我们要求每个度假村自身的捐款额度不低于其利润的1%。通过将该机制与每位宾客、每个房间每晚捐献一或两美元的机制结合起来，度假村的捐款总额有时会超过当年宾客的捐款总额，但每个酒店的捐款额绝不会低于其宾客的捐款总额。

酒店自发的企业社会责任预算

每年，各个度假村都将付出比上一年高出20%的自主企业社会责任预算费用，捐献给绿意拯救基金。基金的具体使用途径由每个度假村总经理和企业社会责任倡导者自由支配，但是不得用于以下三个方面：

- 为宾客购买开床小礼物；
- 支付员工服务费；
- 支付员工薪资。

项目资格

符合我们投资标准的项目，是那些在度假村附近为社区或环境问题提供支持的项目。行政费用最高为开支的20%，大部分资金必须直接用于支持项目。悦榕全球企业社会基金监督“集团企业社会责任基金”的资金情况，并把资金分配给有价值的项目。2009年，悦榕全球企业社会基金董事会同意，只要研发结果毫无保留且公开共享，则可将捐款的一小部分用于投资研发工作。

与所有基金相关的下述捐款额和开支由悦榕全球企业社会基金有限公司（一家于2009年成立的股份有限公司）负责。由新加坡安永会计事务所进行审计。

	2010年 美元	2011年 美元	累计 美元
捐款			
酒店宾客	1,989,847	343,522	2,333,369
酒店和度假村	2,214,470	362,020	2,576,490
其他，包括员工	1,307,706	15,474	1,323,180
捐款总额	5,512,023	721,016	6,233,039
其他收入			
银行利息	48,427	4,586	53,013
支出			
项目相关	2,276,854	442,655	2,719,509
行政管理	450,821	49,264	500,085
支出总额	2,727,675	491,919	3,219,594
盈余	2,832,775	233,683	3,066,458

2012年，我们预期简化当前的可持续发展内部流程，为了更好地拥抱环境、关怀社会。



2011年，普吉岛悦榕庄与普吉岛乐古浪作为一个整体选区而不是单独的度假村一起加入“地球评分”项目。这是认证普吉岛业务整体性的重要一步，因为它涵括了我们的姐妹度假村、高尔夫球场以及管理乐古浪一体化度假村公共事务的单位。

作为可持续发展承诺的一部分，可持续发展的策略重心与提高运营效率、保护生物多样性和发展当地能力相一致。直接目标包括：

外部焦点

资源保护 – 集团认为，我们的所在地为我们提供了与当地社区，特别是与更具田园风光的地区共同承担资源保护的机会，这对我们来说极其重要。在这个方面，我们认为可进一步发展，为集团所在地的整体社区提供福利。

绿色家园 – 五年来集团已种植了147,111棵树，超过累计种植136,000棵的目标，我们仍计划种植更多数目，同时通过植树行动与更多社区建立联系。

辅助成长 – 除了持续增加参与的度假村数量外，我们也开展额外的内部培训，使度假村有其自己的督导培训人员，确保我们可以不断为辅助成长项目中的年轻人提供支持。具体目标在于将合格的督导培训人员从15人提高到20人。

内部焦点

资源保护 – 我们殷切期待第一个选区和多部门基准认证的结果。普吉岛乐古浪首先作为一个整体选区基准认证，包括普吉岛悦榕庄、普吉岛乐古浪悦椿度假村、乐古浪度假村和酒店、普吉岛乐古浪假日俱乐部、普吉岛乐古浪高尔夫俱乐部、普吉岛乐古浪Outrigger度假村和别墅以及乐古浪服务有限公司。在民丹岛，我们预期民丹岛悦榕庄、民丹岛悦椿度假村和民丹岛乐古浪高尔夫俱乐部成为第一个荣膺“地球评分”的多部门基准认证。

能力培养 – 为了帮助支持所有产业加入“地球评分”项目，我们将以为度假村团队提供培训和能力培养为目标，更好地使其参与各个认证部门。我们旨在建立如辅助成长计划中采用的类似督导人员培训方式。

公司管理 – 作为可持续发展承诺的一部分，我们将继续以实践为目标，提高行动透明化和整体治理。

我们坚信，今天所采取的行动和摈弃的行动将对子孙后代的未来产生重大影响。这是我们共同的责任，不仅仅是保护，同时也是促进我们人类和自然环境。我们相信，良好的业务也是倡导行好事的业务，因此，我们邀请您加入我们追求可持续发展的进程。



带去美景，留下脚印

悦榕集团全球基金会结构

悦榕全球企业社会基金成立于2009年，由此悦榕集团可持续发展和企业社会责任活动便开始正式化起来。悦榕全球企业社会基金董事会成员包括董事长张齐娥女士、联合董事长 Ariel Vera先生、财务总监Eddy See先生、以及协同总监 Michael Kwee先生。

悦榕集团两个全职企业社会责任总监负责现场监督每个度假村的可持续发展和企业社会责任团队。当然不是每个度假村都会设置负责可持续发展和企业社会责任的职位，但每个度假村都会有一名企业社会责任倡导者，作为各个度假村的统一联络人，进行可持续发展的相关活动。有的企业社会责任倡导者就是度假村的总经理，有的也可能是一个专职人员或经总经理授权的一位团队成员。

企业社会责任委员会

悦榕集团企业社会责任委员会成立于2004年，由各个度假村总经理、主要管理人员、企业社会责任倡导者组成。在2008年，我们为每个度假村制定了一份正式的企业社会责任，与各个企业社会责任倡导者合作，从而团结每个度假村的各个部门。企业社会责任委员会的职能是最佳实践和经验的分享网络，同时还要执行悦榕全球企业社会基金委员会的企业社会责任战略。

十分感谢您花费宝贵时间来阅读我们2011年的回顾报告，期待在未来的报告中再次与您分享我们的工作情况。

如果想了解详细信息，请查阅网站

www.banyantreeglobalfoundation.com。

印刷注意事项：

根据悦榕集团提高环境可持续发展的持续行动，本报告印刷采用9Lives纸张（55%可循环使用），也经森林管理委员会™ (FSC™)认证。

如需额外的报告文件或分享此报告，我们建议您下载电子版本，降低打印和散播拷贝产生的资源消耗。便携式文档格式（PDF）电子版本可在悦榕集团官方网站下载 www.banyantree.com。

关于森林管理委员会

森林管理委员会（FSC）是独立的、非政府、非盈利性组织，成立旨在促进对世界森林的可靠管理。FSC认证为森林产品可靠生产和消耗之间提供可信的联系，使消费者和公司能够做出有利于人类和环境的采购决策，同时提供可持续的商业价值。

如需了解更多详情，请登录www.fsc.org。

版权所有，翻印必究。本报告中一些信息构成了前瞻性报告，显示悦榕控股有限公司当前对未来事项的意向、计划、预期、假设和信念，可能含有风险、不确定性和其它因素，其中一些可能在悦榕集团的控制之外。建议您在查阅所有前瞻性报告时谨慎小心。报告中所含信息未经悦榕集团书面许可，不得翻印。文件中所含信息以出版当时为准。

战略沟通者和视觉创造者
Greymatter Williams和Phoa（亚洲）



悦榕控股有限公司
注册号: 200003108H

211 Upper Bukit Timah Road
Singapore 588182
Tel: +65 6849 5888
Fax: +65 6462 0186

www.banyantree.com